




Global Storybooks

globalstorybooks.net

یوٹیوٹی / آئیوٹیوٹی، ختروٹی وانگاری ساتی

Tiny Seed: The Story of Wangari

Maathai

 Nicola Rijdsdijk

Maya Marshak

 Agri Afshin (ckb)



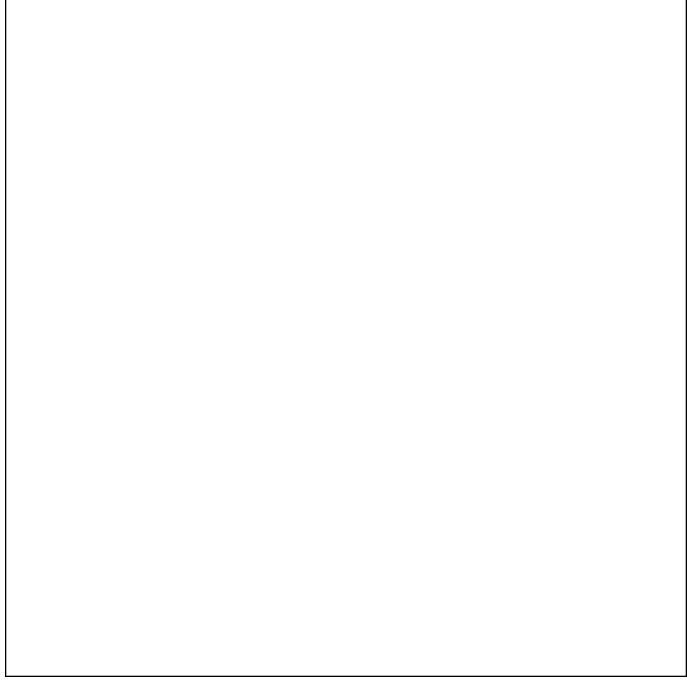
This work is licensed under a Creative Commons Attribution 4.0 International License.
<https://creativecommons.org/licenses/by/4.0>




یوٹیوٹی وانگاری ساتی، ختروٹی


A Tiny Seed: The Story of Wangari!

Maathai



 Nicola Rijdsdijk

Maya Marshak

 Agri Afshin

|| 3

 کوری / English (en)



له گوندېك له دامپنى چياى كينيا له روژه لاتی نه فریقا،
كچيكي بچووك له گهل دايكى له سهر كيئلگه كلانيان كلاريان
ده كرد. نه و ناوى وانگارى بوو.

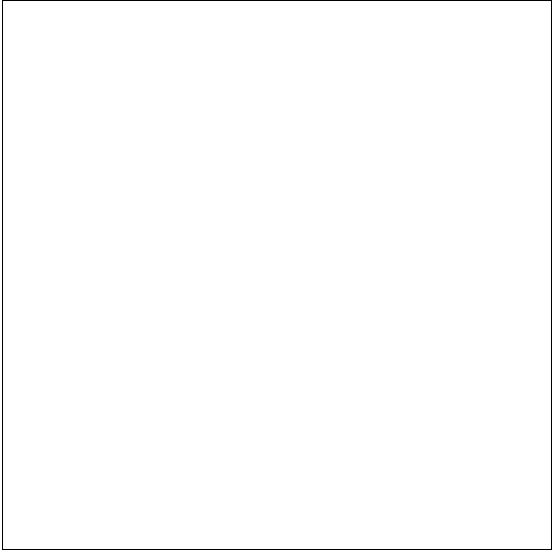
...

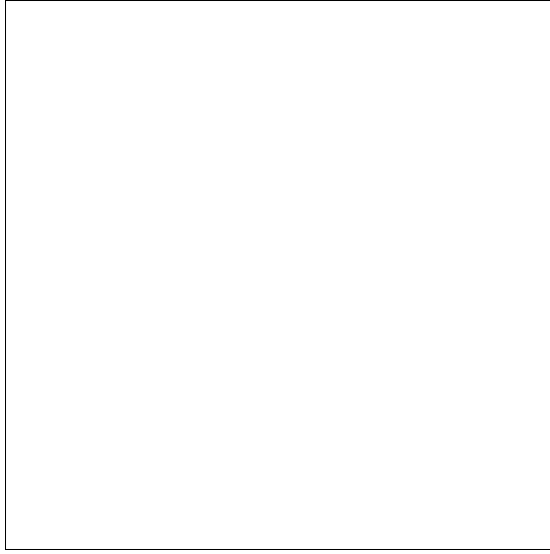
In a village on the slopes of Mount Kenya
in East Africa, a little girl worked in the
fields with her mother. Her name was
Wangari.

Wangari loved being outside. In her family's food garden she broke up the soil with her machete. She pressed tiny seeds into the warm earth.

...

وانگاری بیرون را دوست داشت. در باغ خوارک خانوادگی او با شمشیر کوچک خاک را می‌شکست و دانه‌های کوچک را در آن می‌فشارد. زمین را با شمشیر کوچک می‌شکست و دانه‌های کوچک را در آن می‌فشارد.

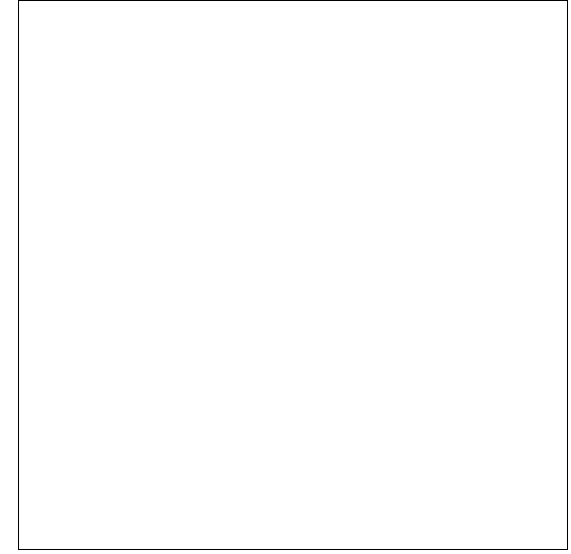




به لای نه وه وه خوشتترین کاتی رۆژ، دواى خۆر ئاوابوون
بوو. کاتیك ههوا تاريك ده بوو كه ئیتر نه ده کرا گزوغيا
بیینی، دهیزانی که ئیتر کاتی نه وه یه بگه پیتته وه ماله وه. نه و
به باریکه پئی ناو کیلگه کلاندا ده پۆی و له رووباره کلان
ده په پیه وه، به ره و ریگای خۆی.

...

Her favourite time of day was just after sunset. When it got too dark to see the plants, Wangari knew it was time to go home. She would follow the narrow paths through the fields, crossing rivers as she went.



وانگاری له سللی 2011 کۆچی دواپی کرد، به لام ئیمه
ده توانین هه رکات چاومان به داریکی جوان که وت، نه ومان
به بیر بیته وه.

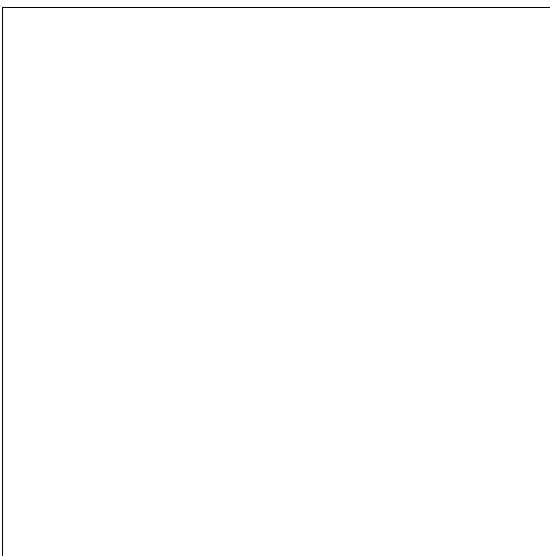
...

Wangari died in 2011, but we can think of her every time we see a beautiful tree.

Wangari had worked hard. People all over the world took notice, and gave her a famous prize. It is called the Nobel Peace Prize, and she was the first African woman ever to receive it.

...

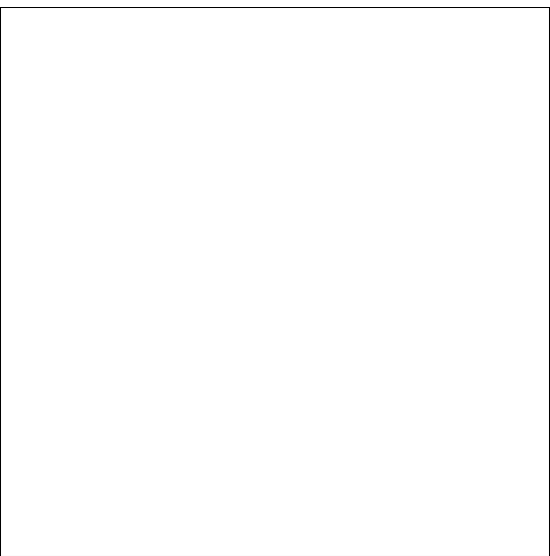
وانگاری به سه جیبی کاری کرد و نو و ده کی جیبی به او داد. جیبی به او داد و ده کی جیبی به او داد. وانگاری به او داد و ده کی جیبی به او داد. وانگاری به او داد و ده کی جیبی به او داد.

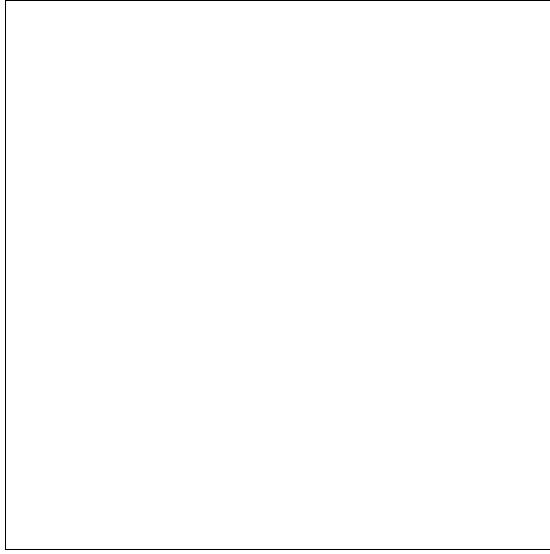


Wangari was a clever child and couldn't wait to go to school. But her mother and father wanted her to stay and help them at home. When she was seven years old, her big brother persuaded her parents to let her go to school.

...

وانگاری به او داد و ده کی جیبی به او داد. وانگاری به او داد و ده کی جیبی به او داد. وانگاری به او داد و ده کی جیبی به او داد. وانگاری به او داد و ده کی جیبی به او داد.

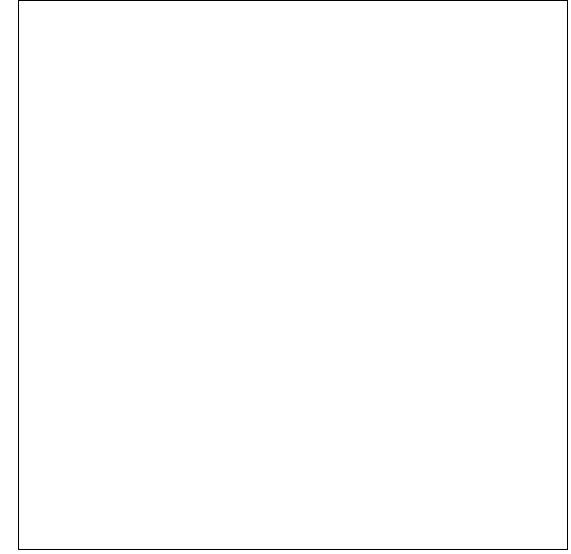




ئەو ھەزى لە شت فېربوون بوو! وانگارى لە گەل ھەر
كتىبىك كە دەپخوئىندەوھە زياتر و زياتر شت فېردەبوو. ئەو
لە بەر زىرەكيان لە قوتابخانە بانگھېشتيان كرده ئەمريكا بۆ
خوئىندن. وانگارى زۆر خوشحەل بوو! ئەو دەبھەويست
شتى زياتر لە بارەى جىھانەوھە فېر بىت.

...

She liked to learn! Wangari learnt more and more with every book she read. She did so well at school that she was invited to study in the United States of America. Wangari was excited! She wanted to know more about the world.



كلت تىپەپى و دارە نوئىپەكلان گەورە بوون و د دارستانيان
لى دروست بوو، رووبارەكلانىش دووبارە بووژانەوھە.
چىرۆكى وانگارى بە ھەموو ئەفريقادا بلاو بۆوھە. ئەمپۆ بە
مليۆن دار گەورە بوون بە ھۆى تۆوى وانگاراي.

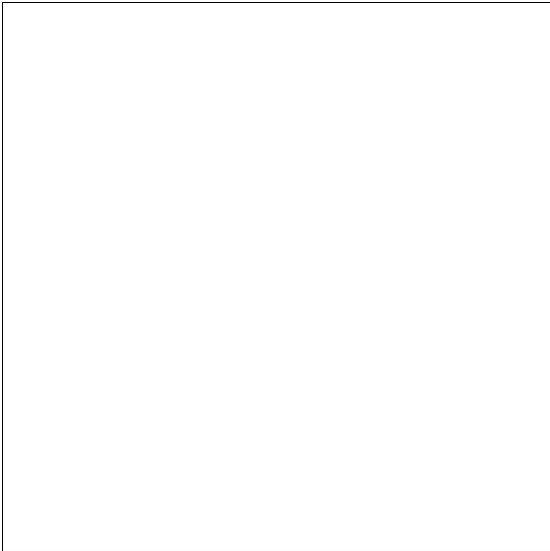
...

As time passed, the new trees grew into forests, and the rivers started flowing again. Wangari's message spread across Africa. Today, millions of trees have grown from Wangari's seeds.

Wangari knew what to do. She taught the women how to plant trees from seeds. The women sold the trees and used the money to look after their families. The women were very happy. Wangari had helped them to feel powerful and strong.

...

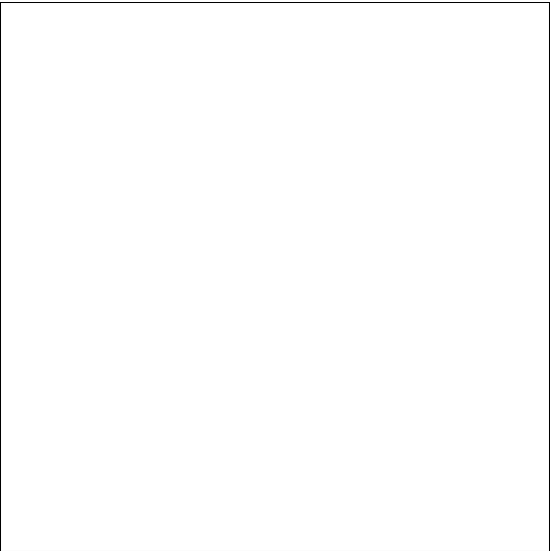
وانگاری ده پزانی که ده سنی که بی فیر کرد
وانگاری ده پزانی که بی فیر کرد. ده و زنده بی فیر کرد.
وانگاری ده پزانی که بی فیر کرد. ده و زنده بی فیر کرد.
وانگاری ده پزانی که بی فیر کرد. ده و زنده بی فیر کرد.
وانگاری ده پزانی که بی فیر کرد. ده و زنده بی فیر کرد.

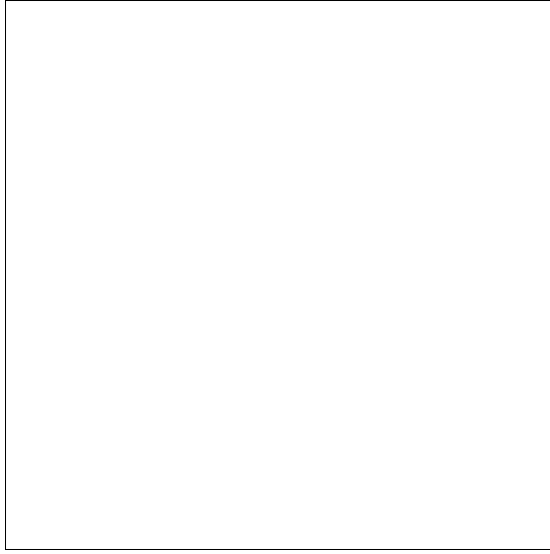


At the American university Wangari learnt many new things. She studied plants and how they grow. And she remembered how she grew: playing games with her brothers in the shade of the trees in the beautiful Kenyan forests.

...

وانگاری له زانگاری له پزانی که بی فیر کرد. ده و زنده بی فیر کرد.
وانگاری له پزانی که بی فیر کرد. ده و زنده بی فیر کرد.
وانگاری له پزانی که بی فیر کرد. ده و زنده بی فیر کرد.
وانگاری له پزانی که بی فیر کرد. ده و زنده بی فیر کرد.
وانگاری له پزانی که بی فیر کرد. ده و زنده بی فیر کرد.

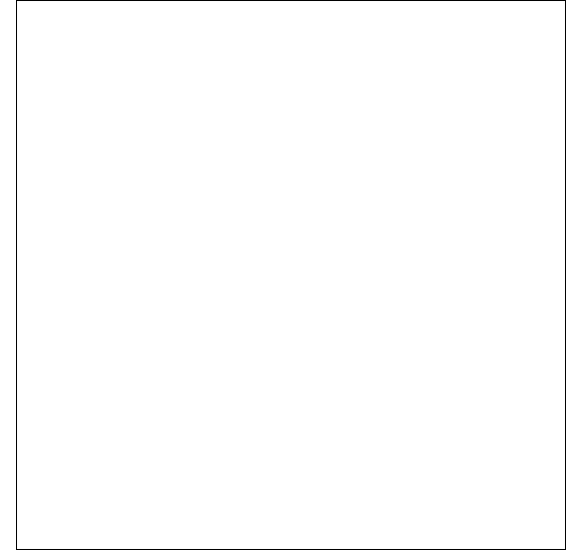




ئەو دەيزانى ھەرچەند زياتر شت فير بي، ھەستى
خۆشەويستى بۇ خەلكى كينيا زياتر دەبيت. ئەو
دەبھەويست ئەوان خۆشچال و ئازاد بن. لە گەل زياتر فير
بوونى، زياتر بيري ولاتەكەى خۆى لە ئەفريقيا دەكردهوہ.

...

The more she learnt, the more she realised that she loved the people of Kenya. She wanted them to be happy and free. The more she learnt, the more she remembered her African home.



كلتيك ئەو لە خویندن تەواو بوو، گەراپەوہ بۇ كينيا. بە لام
ولاتەكەى گورانكارى بە سەردا ھلتبوو. زەوى و زارە
گەورەكان سەرتاسەرى ولاتيان داگرتبوو. ژنەكان داريان
نەبوو كە ئاگر بكنەوہ و خواردن دروست بكن. خەلك
ھەزار بوون و مندالەكانيش برسى بوون.

...

When she had finished her studies, she returned to Kenya. But her country had changed. Huge farms stretched across the land. Women had no wood to make cooking fires. The people were poor and the children were hungry.